Anáil an Bhéil Bheo: Orality and Modern Irish Culture

Edited by

Nessa Cronin, Seán Crosson and John Eastlake
# Table of Contents

Acknowledgements .......................................................................................................................... x

**Introduction** ................................................................................................................................. 3

The “Sea of Orality”: An Introduction to Orality and Modern Irish Culture
*Nessa Cronin, Seán Crosson and John Eastlake*

Prologue: “A Thousand and One Nights”

Orality and Modern Irish Culture: A Personal Strand of the Weave ............ 15
*Gearóid Ó Cruilaíoch*

**Section I: Ballad, Song and Visual Culture**

History, Seanchas and Memory in “Cath Chéim An Fhia”
*Lochlainn Ó Tuairisg* ................................................................. 27

“Folk” Vs. “Literary” in Eighteenth-Century Irish Song
*Julie Henigan* ........................................................................... 41

Two Dimensions to Orality in Nineteenth-Century Ireland:
A Discussion of the Functioning of Printed Ballads
*John Moulden* .......................................................................... 51

Séamus Ennis, W.R. Rodgers and Sidney Robertson Cowell and the Traditional Music of the Aran Islands
*Deirdre Ni Chonghaile* ............................................................... 67

Jack B. Yeats’s *A Broadside*: Images of Orality
*Jenny McCarthy* ..................................................................... 87

Contemporary Manifestations of Ireland’s Oral Culture:
Four Performance and New Media Artworks from Ireland
*Sheila Dickinson* .................................................................... 99
### Section II: Testimony, Identity, and Performance: Speaking the Self

Storytelling and the Construction of Local Identities on the Irish Border  
*Ray Cashman* .......................................................... 115

"The smell of her apron": Issues of Gender and Religious Identity in the Oral Testimonies of Church of Ireland Women in Ferns 1945-1965  
*Catherine O’Connor* .................................................. 127

Creativity in the Oral History Encounter: Constructions of Ireland in the Accounts of Irish Women Religious  
*Yvonne McKenna* ...................................................... 137

Making Sense of “Mistakes” in Oral Sources  
*Eugene Hynes* .......................................................... 149

Narrative Encounters with the Irish in Birmingham  
*Sarah O’Brien* .......................................................... 159

### Section III: Origins, Revivals, and Myths: Orality and Literary Production

Edmund Burke’s Political Poetics  
*Katherine O’Donnell* .................................................. 175

Parallel Songlines: James Joyce’s “The Dead” and Tomás Ó Crioíthain’s *An tOileánach*  
*Lillis Ó Laoire* ........................................................ 189

A Voice from the West: Rediscovering the Irish Oral Tradition in “The Dead”  
*Davide Benini* .......................................................... 205

“Fecking around with these old stories”: Talkers and Earwitnesses in the Theatre of the Bar  
*Mary O’Donoghue* ..................................................... 217

Seanrái Beil na Gaeilge agus Tionscnamh na Nualtríochta  
*Máirín Nic Eoin* ........................................................ 229